

Yesu Kirixtu

di Mvulumusi

a Elabo Yateene



Ficha Técnica:

Título: Yesu Kirixtu di Mvulumusi a Elabo Yateene
(Jesus Cristo é Salvador do Mundo)
(Jesus Christ is the Saviour of the World)

Língua: Etakwane

Primeira edição electrónica, 2010

Produzido por: Programa da Língua Etakwane
lidemo.net@gmail.com
C.P. 652
Nampula, Nampula
Moçambique

O UTILIZADOR PODE COPIAR E DISTRIBUIR A OBRA

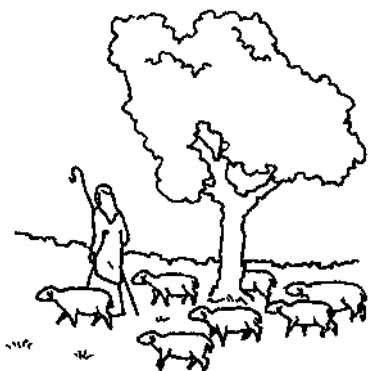
Dhosoriha dha mwaana niivuru ndda si paddi emohi
ya Bibiliya elebiwe ni Luka. Bi madhu a Mulugu wa
athu ateene.

Bibliya Etakwani © Programa da Língua Etakwane

Yesu Kirixtu

di Mvulumusi

a Elabo Yateene



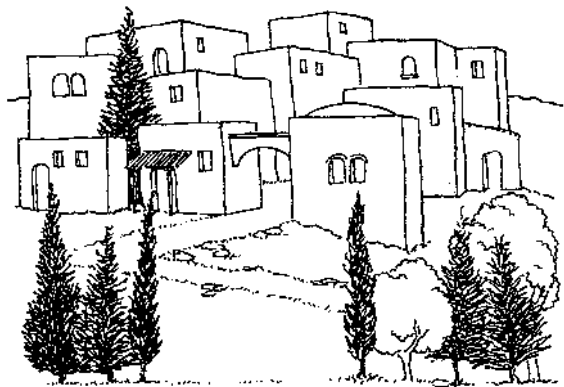
Programa da Língua Etakwane
C.P. 652 Nampula, Mozambique

Namwali mmohi ohumbala Yesu Kirixtu

Mungero eeriwa Gabiriyeli onamwiimelela Mulugu odhulu. Gabiriyeli ahirumiwa ni Mulugu murudda wa elabo yoGalileya nluwa no oNazareti. Wewo wadhowiliye omfwanya namwali, eeriwa Mariya. Oyene ahamunonile mulobwana. Attomeliwe ni mulobwana, eeriwa Zhuuze, aali a nlogo na mwene Davidi. Mungero agafiyile, ahimulojelaga, wiira: "We, ohukanna mahala! Nabwiya Oli ni we."

Mariya ageewile ahisimwelaga vajinjivene, wubuwelaga: "Olojela wula onatapulela ddi?" Mungero ola wiira: "Mariya, kawoove. Wevo ohufwanya mahala a Mulugu. Oneere okalana wari. Onombala mwaana pongwe, oyene oneere omuthwa ndina na Yesu. Onaakale mulubale, akopolo. Oneethaniwege Mwaana a wa Mudhulu-dhulu. Nabwiya Mulugu oneere omvaha

othonga wa babaaye Davidi. Oneerege othonga nlogo na Yakobo malabo ni malabo. Omwene waaye kudha omala.” Mariya ahiwoga: "Dhinandeye addi vowi miyo kagimunoonile mulobwana?" Mungero ahimwaakula, wiira: "Muneba Woweela oneere wukitela kopolo dha Mudhulu-dhulu dhinowukuneela ni murinti waaye. Vowi Oweela onabaliwe mwa we oneeriwege Mwaana a Mulugu.



Mungero ahilaleya wi Yesu Kirixtu ohubaliwa

Mmuruddani *muBetelemi* yahikalamo anamajiha mabila, ayene yaang'anelaga aneenyama eewa ni mahiyu.

Vano vowaaguva mungero a Nabwiya Mulugu ahifiya vameentoni veewa. Mungero ole agafiyile, waara wa nthithimiho na Nabwiya Mulugu wahamoneyela vaaligiisu, aliwa yahirurumuwaga ni woova. Vano mungero ahiwogaga ni aliwa wiira: "EEE! Kamoove! Miyo guhudhelanani muselu wapama, oyene onavahe odhiveliwa wulubale athu ateene. Vuruwanani, muselu ya buula: Muhubaliweliwa peeno veva, muluwani na Davidi, Mvulumusi, Kirixtu, muthikitheliwi a Mulugu, Nabwiya. Yoonihelo ya enaakale ela: muneere omfwanya mwaana oyo agabaliwe ohuruwedhiwe ni guwo, okonanthihiwe munigulani moojela aneenyama."

Vano yahimaruwa mowaaguva edhowaga oBetelemi. Yahimfwanya Mariya ni Zhuuze, egamukonantihile mwaana munigulani. Vano anamajiha mabila ale, yahimaruwaga owelela mundduli. Edhowaga mundila yegi omuthithimiha emutamalaga Mulugu. Mwaha wa dhatedhene dhendo dhewiiliwa, wona mwaaddeliwisu.



Yaaka dhijinji mundduli Mulugu
aharoromeliha athu aaye wi
oneere warumihedha mvulumusi

OZheruzalemi wahikala mulobwana
oyene, eeriwa Sumeyawu. Oliye aali
ofwaneelela, ohariha dhafuna Mulugu.
Oojejihedha wooboliwa wa Ezarayeli.
Muneba Woweela waali ni oliye.
Wahimvuhulela Muneba Woweela wihina
kanaakwe ahimoonile Kirixtu a Nabwiya.

Moosogoleliwa ni Muneba Woweela
ahivolowa nyuba ya Mulugu. Ababinya a
mwaana yahimudhowana Yesu, wi
yaakwanelihe dhatedhene dhilebiwe
mmalamuloni dholigana ni mwaana
abaliwa. Egamfiyilena wule, Sumeyawu
ahimuthukulaga mwaana mmadadani
mwaaye, omutamalela Mulugu eeraga:

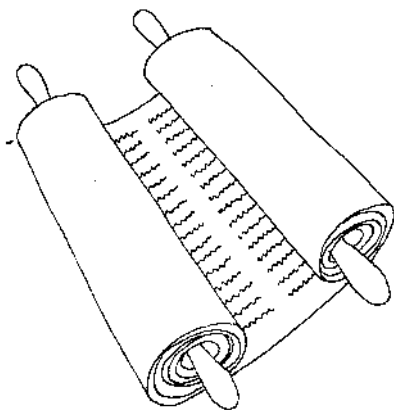
"Vano, Nabwiya, gipaganyeni ni

murenddele miyo, mwiimeleli eenyu, woona mwagiroromelihe nyo. Mwaha wi dhiinova meento aaga ehoona ovulumusa weenyu, wewo osasanyedhe nyo vameentoni va athu ateene, waara onaamoneyela athu a milogo dhimohi dinavaha nthithimiho wa nlogo neenyu Ezarayeli."



Yesu Kirixtu ahawaaddela athu
mwahaya Mulugu yamurumeliye
elabo ya vati

*Yesu agonuwile, ahambeela wasuuziha
athu dha Omwene wa Mulugu. Mudhidhi
mmohi, Yesu ahidhowa oNazareti wewo
waleliwiye. Nlabo na Sabuddu
ahivolowaga nyuba ya malobelo. Woono
moolemeelela ahiimelaga wi eelenge.
Yahimwinkaga niivuru na namavuhulela*



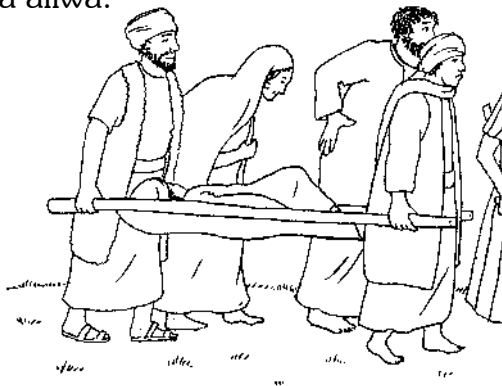
Ezaya. Oliye ofugula ofwanya valebiwe madhu ala:

“Muneba wa Mulugu ohugikitela. Ohugithikithela wi gaalaleyele muselu wapama aliba orabula. Ogirumile wi gilaleyele wooboliwa wa athu eli mukaambura, aliba ohoona wi yoonege, ni watapula ale yinna goyi, wi gilaleyele yaaka ya mahala a Mulugu.”

Ageelengile ahifugaga niivuruna, omwinka mwiimeleli, okarati. Vevale, meento a athu ateene yaaligi va Oliye, yegi omusugwa. Vano Yesu ahambeelaga owoga, wiira: "Dhatedhene dhiwilinyu odhela Maleba Otaleleya gelengilimi dhihaakwanela peeno."

Yesu Kirixtu owaayiliha athu dhiredda dhoohiyana-hiyana ni mineba dhootakala

Yesu ahimaruwa okuma nyuba ya malobelo, odhowa vade va Simawu. Omfwanya mbogohi a Simawu ahikalagana goyi mwaha wa nipaddawe nulubale. Anaamudhi aaye yahimulobaga wi amuyilihe. Ahisusedhaga vaaligi muredda, ageemelile, ahithonga wi nipaddawe nimwihiye; omwihiya, oyila. Mowaaguva ovenya, wambeela waakamihedha aliwa.

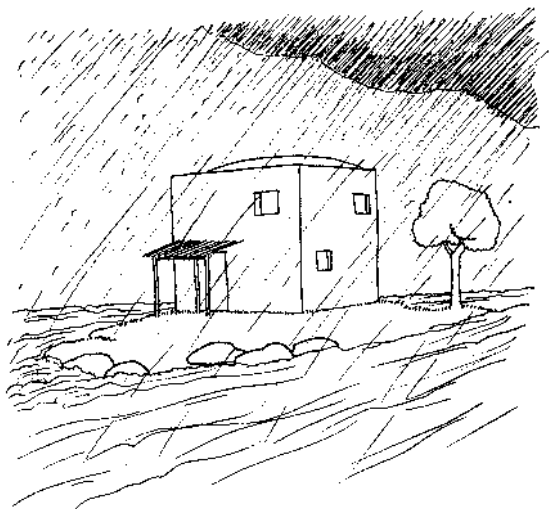


Ociguwoni, athu ateene yegi wadhana wa Oliye alene yannaga dhiredda dhoohiyana-hiyana. Egi waayiliha vowahela madada mmohi ni mmohi. Athu ajinji yegi okuma mineba dhabure, dhikuwaga dhiiraga: “Nyo muli Mwaana a Mulugu.” Yesu oohihaga wi dhihiwoge vowi dhahinona wi Oliye di Kirixtu.



Madhu a Yesu Kirixtu eli woona nyuba emagiwe vakothokwani

Mudhidhi mmohi Yesu ahawaaddelaga anamasuuza aaye: “Mwaha wa ddi munagithaninyu ‘aNabwiya’ wula muhiiragana dhinowaaddelimini? Olene onadha wa miyo, eewa madhu aaga, avirihagamo, gineere wuwoonihani onaliganiyena. Onaligana ni mulobwana mmohi, amagaga nyuba yaaye, ahitiba muliddidha vakothokwani oddihiha osiddela. Vano, mwihinje wahidhaala, mahinje ale yahitekumela ode, yahifwanya nyuba kayathikeyile. Mwaha wi nyubaya yahimageya pama. Vano, ole oneewa madhu aaga ahavirihagamo, onaligana woona mulobwana amagile nyuba yaaye ahisiddelile, kaatibele mooddihaha. Vano, mahinje edhaaga, yahitekumela nyuba ele mowaaguva yahitongwa. Obwanyuwavo yateene.”

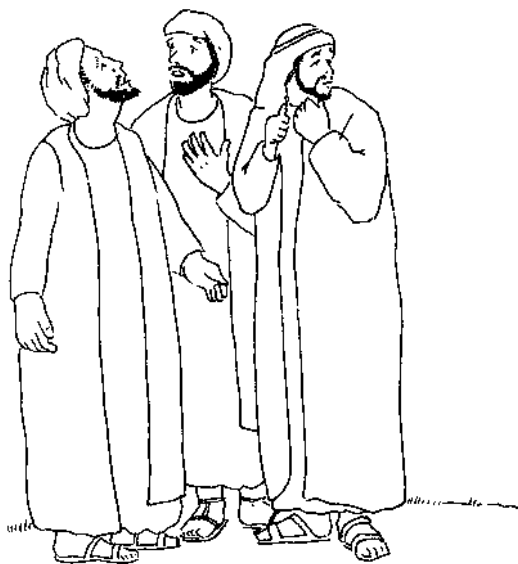


Anamasuuzza a Yesu Kirixtu yahilaleyela wi Oliye di Mvulumusi aroromelihe Mulugu warumihedha

Dhahipadduwa ayi, Yesu ahipothowaga odhowa vowi ivale egi olobela ni anamasuuzza aaye egali vakuukuvi. Oliye waakohaga, eeraga: "Athu eni Miyo Gili aani?" Aliwa omwaakula, wiira: "Amohi eni Muli Zhuwawu Namabathiza, amohi Eliyazi, amohiwa namavuhulela awale ovenyile." Oliye owelela waakoha: "Ki nyo, muni Gili aani?" Peduru ahimwaakulaga, eeraga: "Nyo Muli Kirixtu a Mulugu."

Mulugu ahivuwiha wi Yesu Kirixtu dili oosakuliwa aaye

Vigavirile malabo matanu na maraaru, agawogile madhu ala, Yesu ahimuthukula Peduru, Zhuwawu, ni Tiyago, odhowa omwangoni wi alobele. Aobelagave mooneyelo a kove yaaye yahisadduwaga, dhoowara dhaaye dhaaligi dhoweela mbuu dhegi ozherimela. Mowaaguva egi owoga ni alobwana abiili. Aaligi Mozezi, ni Eliyazi. Alobwana ala mooneyelo eewa yaaligi a nthithimiho. Yawogaga dha okwa waaye weeriye akwanelihe oZheruzalemi.

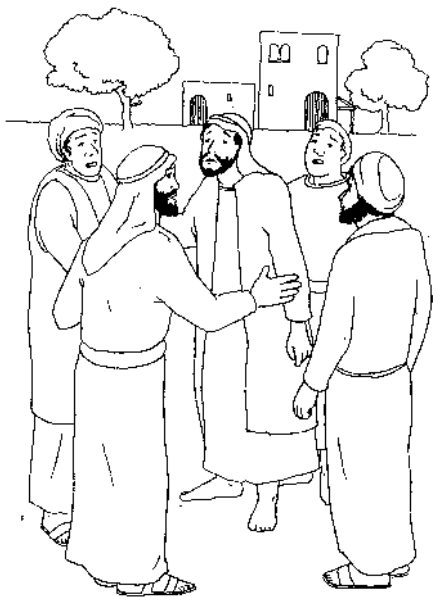


Peduru ni amohiwa yannigiyena,
yahinyemeliwaga ni kove dhulubale. Vano
egarurumuwe, yahoonaga nthithimiho
naaye ni alobwana abiili ale. Evenyagavo
ale vale vaaligiisu ni Yesu, Peduru
ahiwogaga: "Namasuuziha, eli yapama wi
nikale wewuno. Nimage misasa miraaru;
mmohi weenyu, mmohi wa Mozezi,
mmohiwa wa Eliyazi." (Oliye kaanonaga
dhawogigiye.)

Awogagave, wahidhaaga murabo,
waakunela egali mmuraboni mwemule,
anamasuuzi yegi woova. Mmuraboni
mule mwahikuma ndhu, neeraga: "Ola di
Mwaanaga, Gimusakulimi. Mmwiwelelege
Oliye!"

Yesu Kirixtu ahawaaddela
anamasuuzaa aaye wi oneere okwa
vano avenyihiwe

Nlabo nimohi Yesu ahawithanelaga
vowihivale kumi na biili, wiira: "Mwiiwe,
nnadhowa oZheruzalemi, wewo
onaakwanelihiwe dhatedhene dhilebiwe
ni anamavuhulela dhinawoga dha
Mwaana a Muthu. Oneere opelekiwa
mmadadani mwa athu oode. Eneere
omunyemula, omuruwana, omutapera
mare, omuwaxula, empe. Vano nlabo na
nethaaru oneere ovenya muukwani."
Anamasuuzaa ale kayeeweelagamo yego
mwa dhatedhene. Dhatapulelaga madhu
ala yaaligi oowipiteya, kayanonelagamo
dhawogigiye.



Yesu Kirixtu ahihiddiwa

Yesu *agaali oZheruzalemi* awogagave, yahifiyaga athu ajinjeene ni mmohi wa anamasuuzza kumi ni abiili, eeriwa Zhuda, aaligi vasogolo. Ahisusedhaga vaaligi Yesu wi amulojele ni bezhu. Yesu omukoha, wiira: "Zhuda, onafuna ogigulihe Miyo, Mwaana a Muthu ni ogibezhari?"

Vano Yesu ahiwogaga ni apogo a anamakutha, anamaang'anela a nyuba ya Mulugu ni makolo a mutugumano, yadhilege wi emwihidde, wiira: "Nyo munadha ni masupadda, ni golomonddo wi mugihidde. Wiirege Gili mbava? Malabo mateene gakala ni nyovo nyuba ya Mulugu, mbwenye kamugihiddile. Mudhidhi ola bweenyu. Si kopollo dha mwipipini."



Othongiwa wa Yesu Kirixtu

Ode ogasile bebeheene, makolo a mutugumano wa mulogo wa Ezarayeli, apogo a anamakutha, ni yasuuziha malamulo ale, yahitugumanaga, omuthukula Yesu omudhowana omuthegoni weewa. Omukohaga, yiiraga: "Akala oli Kirixtu, onaaddele." Oliye wawaakula, eeraga: "Naari guwaaddeleni kamunarumeedha. Naari gukohani, kamunagaakula yego. Okuma dhiinoveva munomoona Mwaana a Muthu agakaratile omoononi wooja wa Mulugu winna kopolo dhatedhene." Athu ateene wiira: "We oli Mwaana a Mulugu?" Oliye waakula, eeraga: "Nyovo dinawoga wi Gili." Yahiiiraga: "Onamoona ninafunelege ddi? Vowi nihiiwa weekihu dha muwano mwaaye."

Kuminadori Pilatu afunagave wi amutapule Yesu, ahikalelaga ntidi owoga

ni aliwa. Mbwenye aliwa yegi okuwa:
"Mukomeleni! Mukomeleni vamuraddini!"

Vano dila ya nethaaru ahaakohaga,
eeraga: "Yabure wiiriliyena ddi?
Ebaribareene kagimfwanyilena muladdu
wofwaneelela okwa, ginomu waxuliha,
vano gendo gimutapule." Aliwa
yoolibihedhaga okuwa vajinjivene, wi
mukomeleni vamuraddini. Okuwa wewa
wahambeela ogonjiha. Pilatu orumeedha
yooloba yeewa.

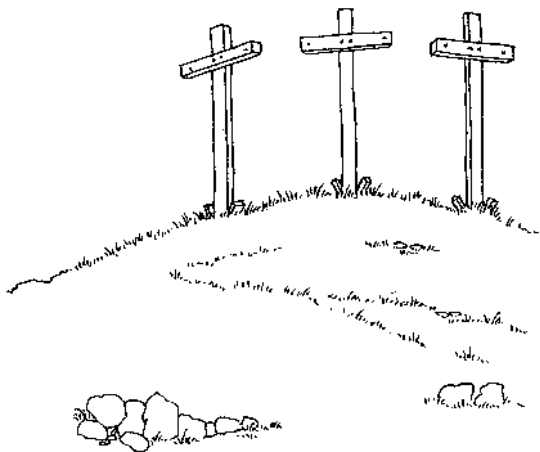


Anyakoddo yahimukomela Yesu Kirixtu vamuraddini

Yahithukuliwaga amohiwa abiili, yaaligi anameerana dhabure vamohi ni *Yesu*, wi yoonihiwe goyi yooopiwa. Egafiyile mburo weeriwa "Egarigadhi," vevale yahakomelaga Oliye ni ale abiili, mmohi omoononi wooja, mmohi wung'otoni. Vano, Yesu ahiiraga: "Babani, aleveleni, vowi kinonile dhineerisu."

Mmohi wa anameera dhabure yakomeliwigiyena oomunyemulaga Oliye, eeraga: "We kuli Kirixtu? Wiivulumuse weeka, vamohi ni hiyoya." Mmohiya ahimwaakulaga, omusumulula wiira: "Hiyo nigali othongiwa vamohi ni Oliye, we

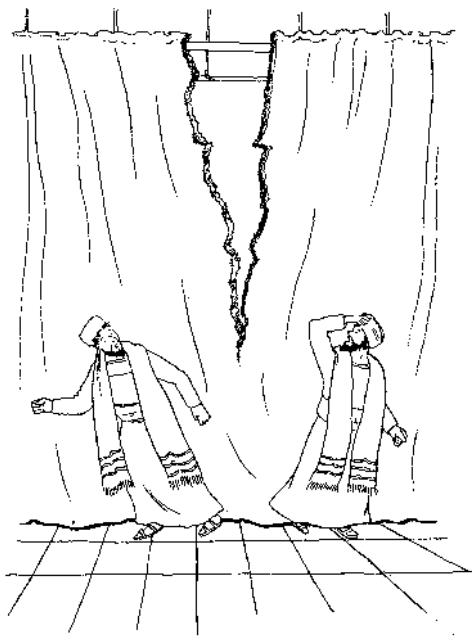
kunamoova Mulugu? Hiyo nihifwaneelela
orabula mwaha wi nnalivela dhabure
dheerihu. Vano ola keerile yego yabure."
Ahenjedhedhaga, eeraga: "Yesu,
mwaguubuwele, mwavolowa
muOmweneni mweenyu." Yesu
ahimwaakula, wiira: "Ebaribareene
ginowaaddela wi peeno veva onakala
vamohi ni miyo mburo wohagalala."



Yesu Kirixtu ahikwa

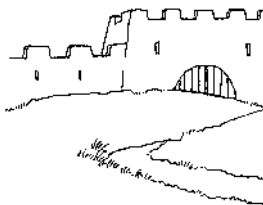
Mudhidhi wa kumi na biili waaddamelaga, nduwa nahiribaga, elabo yateene yahikalaga yiihi, ofiyedha mudhidhi wa nethaaru wa ciguwo. Guwo yagawa nyuba ya Mulugu yahitaleya vaari ni vaari, ng'eee! Yesu ahikuwaga ni ndhu notaama, eeraga: "Babani, ginopeleka mmadadani mweenyu muneba waaga!" Nuuwoga madhu ala, okwa.

Mpogo anyakoddo a Roma aaligi vevale vwoona nde, ahimutamalaga Mulugu, eeraga: "Ebaribareene muthu ola kanna yoothega."

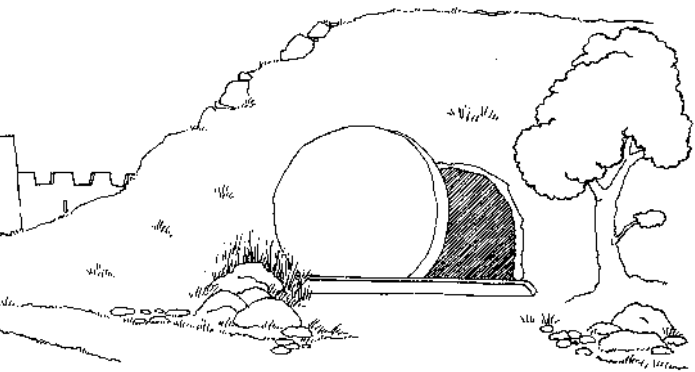


Muruthu wa Yesu Kirixtu wahieliwa munsiyeni

Ahikalawo mulobwana mmohi eeriwa
Zhuuze. Aali muthu apama, ororomeleya,
mmohi a anamathonga a aZhudewu.
Kadhiveliwena dheerile nikuru ndde. Aali
mukadda Arimateya, mudhi mulubale wo
Zhudeya. Oojehedha Omwene wa
Mulugu. Ahidhowa wa Pilatu, omuloba



muruthu wa Yesu. Ovenyihavo
vamuraadini, ohuruwedha ni guwo ya
musawo wa linyu. Ohela munsiyeni
natopiwe vanibweni woona nikungu.
Nsiye ndde mwaali muhunaheliwege
muruthu.



Yesu Kirixtu ohuvenyihiwa muukwani

Vigavirile Malabo maraaru Yesu agakwile nlabo nowambeela na sumaana ebembe mbee, ahiyana yahidhowaga onsiyeni. Yahithukulaga dhoonukwela dhasasanyedhigisu. Yafwanyilege nibwe nigapigirisiwe vansiyeeni. Egavolowilemo, kayafwanyilegemo muruthu wa Nabwiya Yesu. Aliwa kayanonaga dhafunigisu wiira, yahisimwelaga. Yubuwelagave, yahikumelagala alobwana abiili, dhoowara dheewa dhegi ozherimela. Ahiyana ale yahikannaga woova. Yahiworomihedhaga kove vati. Alobwana ale yahawaaddelaga, wiira: "Munamusayelega ddi mugumi vaari va anookwa? Oliye mula kalimo! Ohuvenyihiwa! Mubuwelele madhu yowogiliyenani mukalaga oGalileya. Yeeriliye Mwaana a Muthu oneere opelekiwa mmadadani mwa athu othega, akomeliwe vamuraadini, nlabo na nethaaru avenyihiwe."



Yesu Kirixtu ohiyooneyiha wa anamasuuzza aaye wi yoone dhowi Oliye mugumi

*Ciguwo a nlabo nendo, ewogagave dhego
nda, Yesu ahikumelelaga vaari veewa,
wiira: "Murenddele okale ni nyo." Aliwa
yahirurumuwaga ni woova yeesaga
enoona ntowa. Oliye waakoha, wiira:
"Mukalele ddi owukuuwa ni wanganyedha
mmirimani? Moone madada aaga, ni
manyalo aaga. Di Miyeene. Mugaababele,
mugoone. Vowi ntowa kannakanna
mwiili, naari makuva, munagoneliinyu
Miyo Gihikanna."*

Nuwindo, wiira: "Miyo, ngalive ni nyo gahiwoga wi dhineere dhaakwanele dhatedhene dhilebiwe dhodheela wa Miyo mmalamuloni a Mozezi, mmaniivuru a anamavuhulela, ni mMasaalimuni." Vano, Yesu ahaafugulaga moobuwelelo eewa wi yiwelelemo Maleba Otaleleya.

Wawaaddela, wiira: "Dhilebiwe sowi; Kirixtu oneere orabulhiwa, ni ovenyihwa muukwani nlabo na nethaaru. Wi mwa ndina naaye, nlaleyeliwe athu wi etthwaruwe mwa dhoothega dheewa wi eleveliwe. Nda, dhineere dhilaleyeliwe milogo dhatedhene wambeela oZheruzalemi. Nyo munaakale anamoona a dhego nda."

Mulugu ohumuthukulela Yesu Kirixtu odhulu

Nuwindo, Yesu ahasogolela okuma muluwani mule, odhowa oBetaniya. Ahathukulela madada wareeliha. Areelihagave, yahimwalanaga, othukuliwa odhowa odhulu. Egamwebedhile, yahiwelelaga oZheruzalemi ni ohagalala wulubale. Yookalave nyuba ya Mulugu, emutamalaga Mulugu.



Mulugu ohumurumiha Yesu Kirixtu wi avulumuse elabo yateene

Kalivo mmohi naari onavulumusa. Vowi elabo ya vati, kanlivo ndina nimohi nivahiwe vaari vaathu wi naande onivulumusa.

Tthwaruwani muthu-muthu, mbathiziwe mu ndina na Yesu Kirixtu wi muleveleliwe dhoothega dheenyu, mwaakele mvahi wa Muneba Woweela.



LIDEMO.NET

LÍNGUAS DE MOÇAMBIQUE